

平成23年9月6日(火)  
株式会社トマト銀行

各 位

## 平成23年台風12号にともなう災害に対する当社の対応について

今回の平成23年台風12号により被害を受けられた皆さまには、心よりお見舞い申し上げます。

トマト銀行では、このたびの台風により被害を受けられた皆さまの、一日も早い復旧を支援させていただくため、下記の取り扱いを開始いたしますので、お知らせいたします。

### 記

- 1 中小企業者のお客さま向け「トマト災害復旧資金」の取り扱い  
被災された中小企業者のお客さまを金融面から支援するため、「トマト災害復旧資金」の取り扱いを開始いたします。(詳細は別紙1をご参照ください。)
- 2 個人のお客さま向け「トマト・災害復旧支援ローン」の取り扱い  
被災された個人のお客さまの復旧支援を目的として、「トマト・災害復旧支援ローン」の取り扱いを開始いたします。(詳細は別紙2をご参照ください。)
- 3 被災されたお客さまの「緊急相談窓口」設置(詳細は別紙3をご参照ください。)

以 上

本件に関するお問い合わせ先 経営企画部(広報担当) 藤岡・齋藤 TEL 086-221-1057

## 中小企業者のお客さま向け「トマト災害復旧資金」の取り扱いについて

### 1 商品概要

#### (1)ご利用いただける方

平成23年台風12号により被災・影響を受けられた中小企業者および組合

#### (2)お使いみち

被災にともなう復旧に要する運転・設備資金

※被害・影響の実情に応じて、事業の安定化を図るために必要な運転資金も含まれます。

#### (3)ご融資金額

1事業先 5,000万円以内

#### (4)ご融資方法

証書貸付

#### (5)ご融資期間

7年以内(1年以内の据置が可能です)

#### (6)ご融資利率

年1.175%以上(短プラ連動)

※信用保証協会保証付の場合、別途保証料が必要となります。

#### (7)ご返済方法

毎月元金均等返済

#### (8)保証人

原則、代表者

※信用保証協会を利用する場合は各信用保証協会の定めによります。

#### (9)担保

必要に応じて担保提供等をお願いする場合がございます。

#### (10)その他

詳細につきましては、当社本支店窓口にお問い合わせください。

### 2 取扱期間

平成23年9月6日(火)～平成23年12月30日(金)

### 3 取扱店

当社本支店(ももたろう支店を除く)

以上

(別紙2)

## 個人のお客さま向け「トマト・災害復旧支援ローン」の取り扱いについて

### 1 商品概要

ご利用いただける方	被災物の所有者および家族	
お 使 い み ち	被災建物の改修・改築資金	被災物(自動車・家財等)の再調達(購入)資金
ご 融 資 金 額	50万円以上1,000万円以内	10万円以上300万円以内
ご 融 資 期 間	1年以上15年以内	6ヵ月以上7年以内
ご 融 資 利 率	固定金利 年1.800% ※保証料、団信料込	固定金利 年1.600% ※保証料込
ご 返 済 方 法	毎月元利均等返済	毎月元利均等返済
保 証 会 社	中国総合信用株式会社	中国総合信用株式会社
そ の 他	<ul style="list-style-type: none"><li>・ ローンの詳細内容につきましては、店頭にて説明書をご用意しております。</li><li>・ ご返済額(試算)などにつきましては、当社本支店窓口にお問い合わせください。</li></ul>	

### 2 取扱期間

平成23年9月6日(火)～平成23年12月30日(金)

### 3 取扱店

当社本支店(ももたろう支店を除く)

以 上

## 被災されたお客さまの「緊急相談窓口」設置について

### 1 概要

平成23年台風12号にともなう災害により、被災された皆さまのご融資等に関するご相談に対応するため、当社全本支店に緊急相談窓口を設置いたします。なお、住宅ローンセンターでは、休日もお相談をお受けいたします。

### 2 実施日

平成23年9月6日(火)～12月30日(金)

### 3 設置場所

当社本支店(ももたろう支店を除く)、ビジネスサポートプラザ、  
住宅ローンセンター岡山・倉敷

### 4 相談受付時間

#### ① 本支店

相談受付時間

窓口 (平日)午前9時から午後3時まで

電話 (平日)午前9時から午後5時まで

#### ② ビジネスサポートプラザ

所在地・連絡先 : 岡山市北区本町1-4 (トマト銀行岡山駅前ビル3階)

TEL 086-212-3101 FAX 086-222-2385

お客さま専用フリーコール 0088-24-1020

相談受付時間 : (平日)午前9時から午後5時まで

#### ③ 住宅ローンセンター岡山・倉敷

所在地・連絡先 : 岡山: 岡山市北区野田3-1-1 (東光野田ビル3階)

TEL 086-245-3323 FAX 086-245-3314

倉敷: 倉敷市沖544-17

TEL 086-421-2255 FAX 086-421-7766

相談受付時間 : 午前9時から午後5時まで

※住宅ローンセンターは、従来から水曜日を除く平日のほか土曜日・日曜日も窓口営業を行っておりますので、土曜日、日曜日もご相談をお受けいたします。

以上